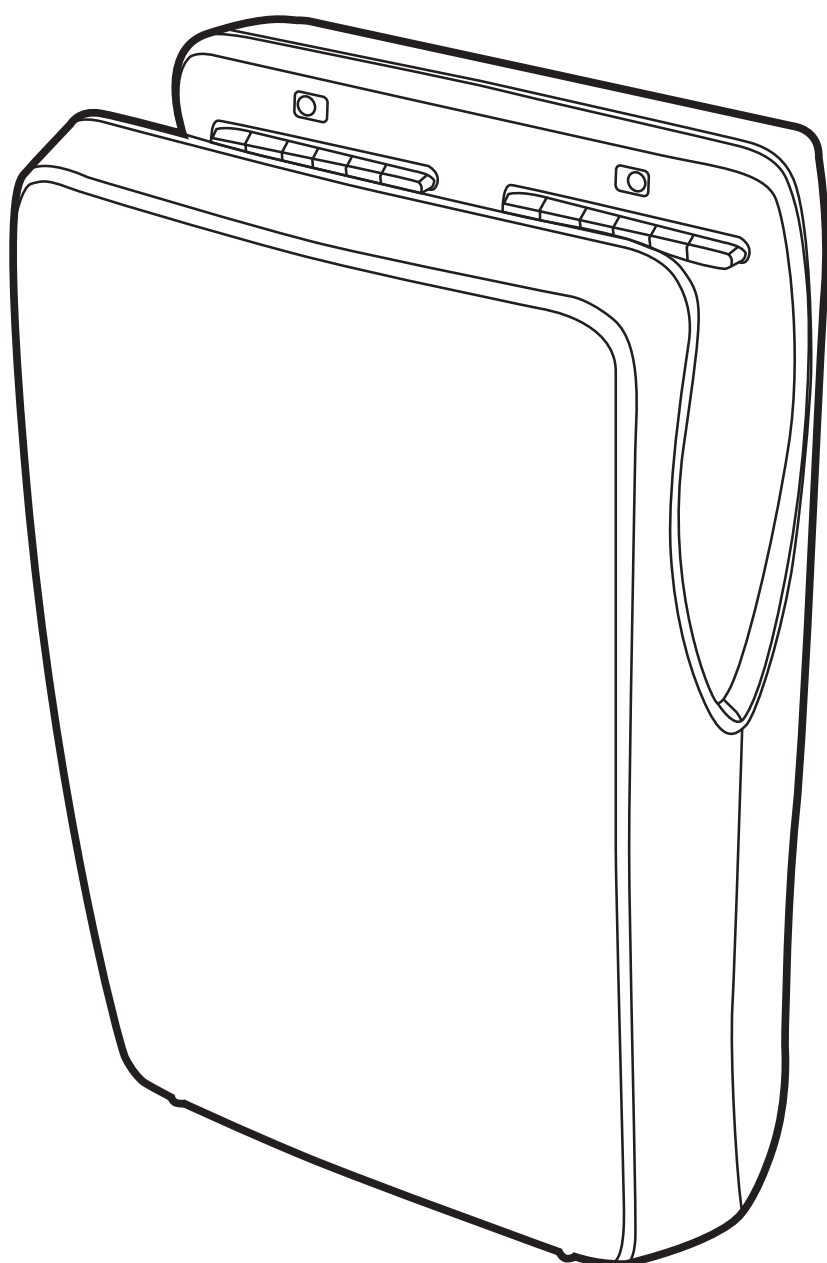




EN **INSTALLATION
MANUAL**

FR **MANUEL
D'INSTALLATION**

ESP **MANUAL
DE INSTALACIÓN**

PT **MANUAL
DE INSTALAÇÃO**

SECADOR DE MANOS JET-TIFON
AA25050; AA25550; AA25650; AA25950

ÍNDICE

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD.....	34
2. INTRODUCCIÓN.....	37
3. INSTALACIÓN	38
4. OPERACIÓN.....	41
4.1 Secado	41
4.2 Resistencia	42
4.3 Sistema de evaporación.....	42
5. MANTENIMIENTO	43
6. DIAGRAMA DE CONEXIÓN.....	45
7. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	46
8. CONTENIDO DEL EMBALAJE	47
9. PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE	47

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

! Antes de realizar cualquier operación, por favor, lea atentamente y tenga en cuenta todas y cada una de las siguientes instrucciones de seguridad:

- Sólo un técnico cualificado puede instalar, ajustar y realizar el mantenimiento de este aparato. Todas las operaciones que se realicen sobre él deben estar de acuerdo con la legislación y la normativa de seguridad, tanto europea como local, que estén en vigor en ese momento.

- Tener mucho cuidado cuando se retire la carcasa ya que partes activas del aparato pueden quedar al descubierto con el consecuente **riesgo de electrocución**. Antes de realizar cualquier

manipulación eléctrica, se debe **cortar la tensión eléctrica** de entrada con el objetivo de evitar el riesgo de electrocución.

- El aparato debe ser fijado **fuera del alcance de cualquier fuente de agua**, cumpliendo en todo momento las distancias de seguridad marcadas en la normativa IEC actual.

- Tener en cuenta también las **normativas y especificaciones locales de instalación**, ya que puede darse el caso que requiera de una distancia de seguridad a una fuente de agua de más de 0,6 metros.

- Se deben prever **medios de desconexión** de la red de alimentación, con una separación de contacto de al menos 3 mm en todos los polos. Dichos medios de desconexión deben ser incorporados a la red fija, de acuerdo con la normativa legal europea vigente. Debe asegurarse que la instalación eléctrica tiene un interruptor de alta sensibilidad $I \leq 0.03A$.

- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la **supervisión** o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a

realizar por el usuario no deben realizarlo los niños sin supervisión.

- El aparato no debe ser instalado en una superficie **inflamable**.

- Fijar la máquina a la pared con adhesivos o métodos similares está totalmente prohibido por las normas de seguridad europeas. Se deberá utilizar el **soporte de fijación** proporcionado por el fabricante.

- Tener cuidado con superficies laterales y superior, ya que puede haber momentos que la temperatura sea elevada mientras el sistema de evaporación está activo. No introducir las manos entre la pared y el aparato cuando esté encendido.

- **No obstruir** parte trasera del aparato, donde se encuentra la salida del agua evaporada.

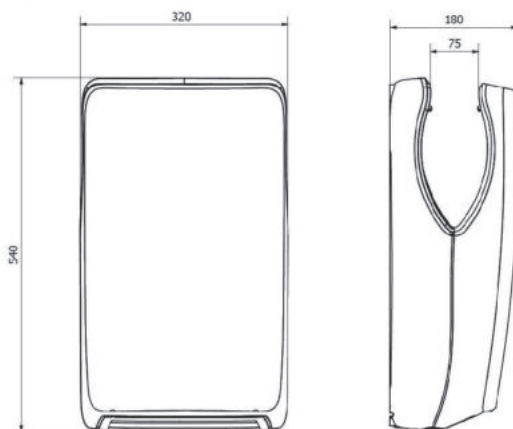
2. INTRODUCCIÓN

Las características principales de los secamanos Tifón son las siguientes:

- **Funcionamiento automático.** El secador se pondrá en marcha tras la detección de las manos por parte de alguno de los sensores IR de los que dispone el aparato. La sensibilidad de estos sensores se puede ajustar regulando los potenciómetros que se encuentran en el interior del aparato.
- **Filtro HEPA.** El secador posee un filtro HEPA de grandes dimensiones que amplía el tiempo de reposición y facilita la aspiración, incrementando así el caudal de aire. De fácil limpieza, acceso y extracción.
- **ABS Antibacteriano.** El aparato incorpora en su construcción plásticos ABS con aditivos que evitan la proliferación de bacterias, hongos y moho.
- **Evaporador de agua.** El secador de manos dispone de un depósito que evapora el agua que pueda entrar por la canaleta eliminando así el trabajo de vaciado del depósito.
- **Alta eficiencia y economía de consumo.** El secador desconecta automáticamente la resistencia si la temperatura ambiente es superior a 25°C, lo que conlleva un importante ahorro de energía.
- **Altas prestaciones.** El aparato es capaz de secar las manos en un solo ciclo de 10-12 segundos, facilitando la alta rotación del personal.
- **Alarmas.** El secador incorpora una serie de alarmas que alertan sobre posibles necesidades de mantenimiento. Indican la necesidad de cambios de filtro HEPA u obstrucción del mismo, cambio de escobillas del motor, avería en sistema de evaporación, etc.

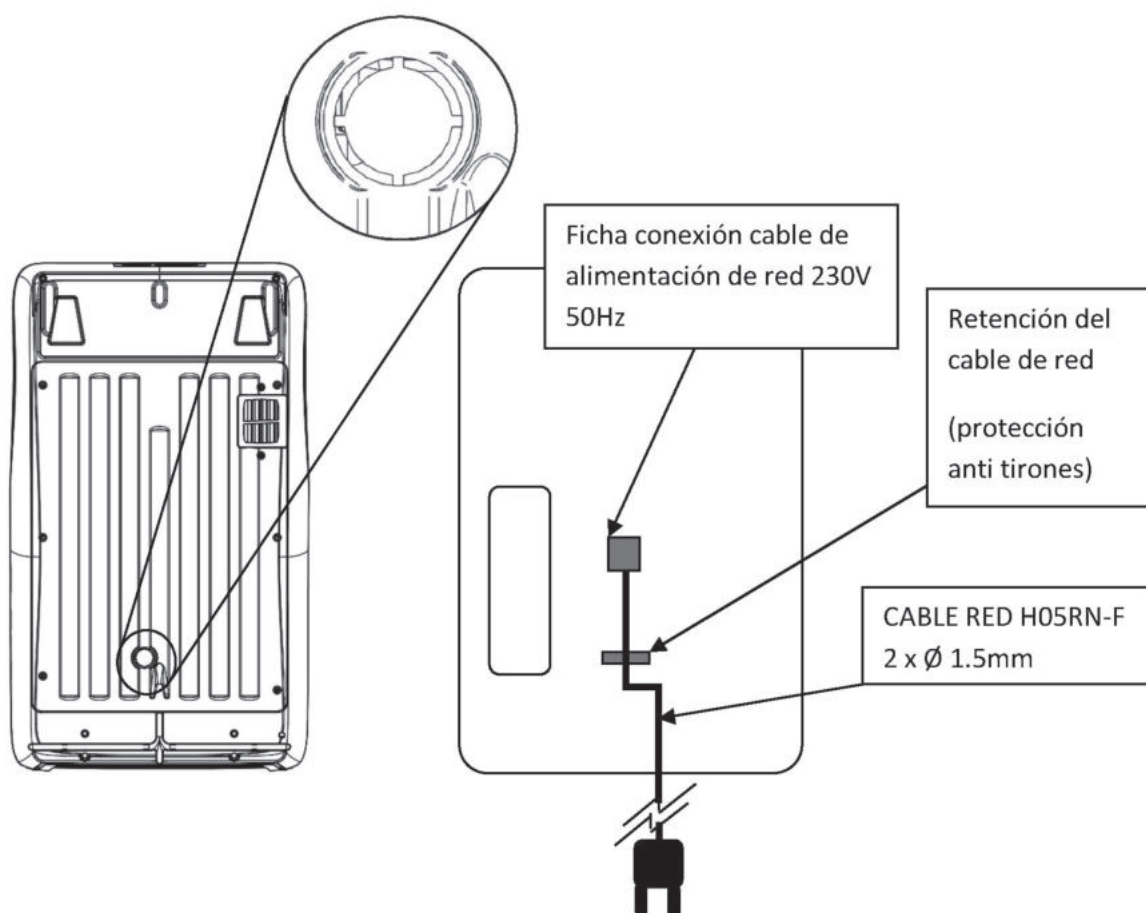
3. INSTALACIÓN

Pasos a seguir para la correcta instalación del secamanos:

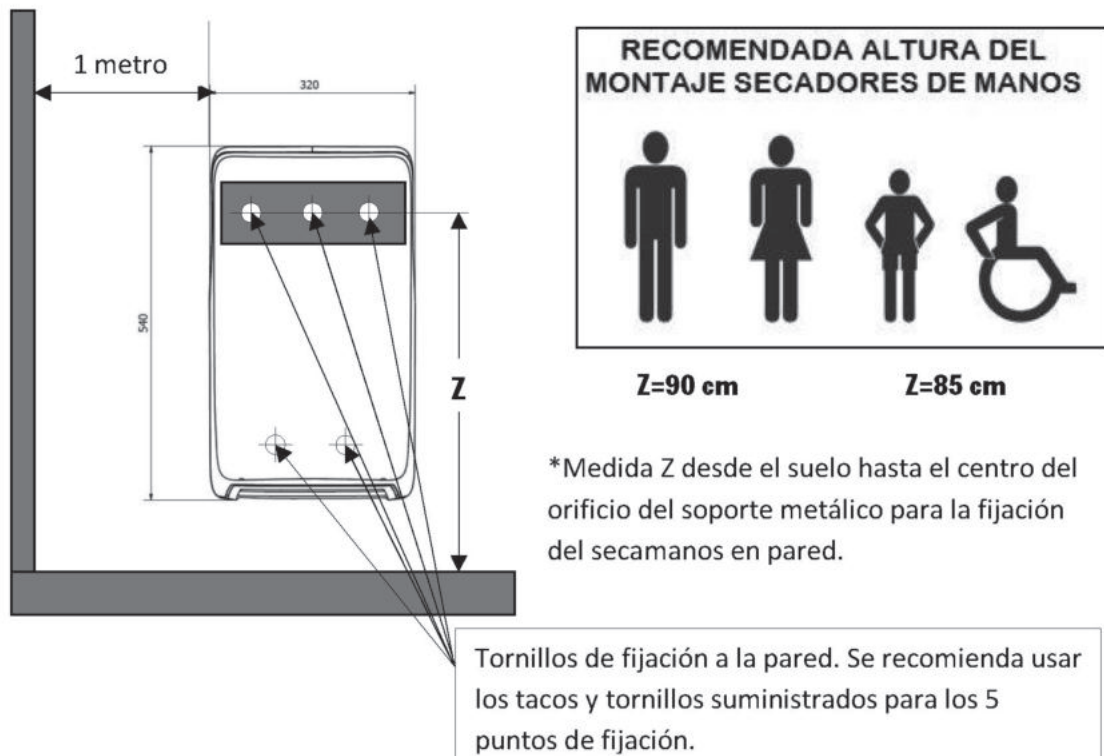


- 1- Desmontar la tapa trasera. Romper la **abertura troquelada** preparada para pasar el cable de red y atornillarlo a la ficha de conexión. Atornillar el pisacables proporcionado como protección anti tirones.

NOTA: El cable de red no se suministra con el equipo, deberá ser instalado por un técnico cualificado. El cable debe ser TIPO H05RN-F 2 x Ø 1.5mm.

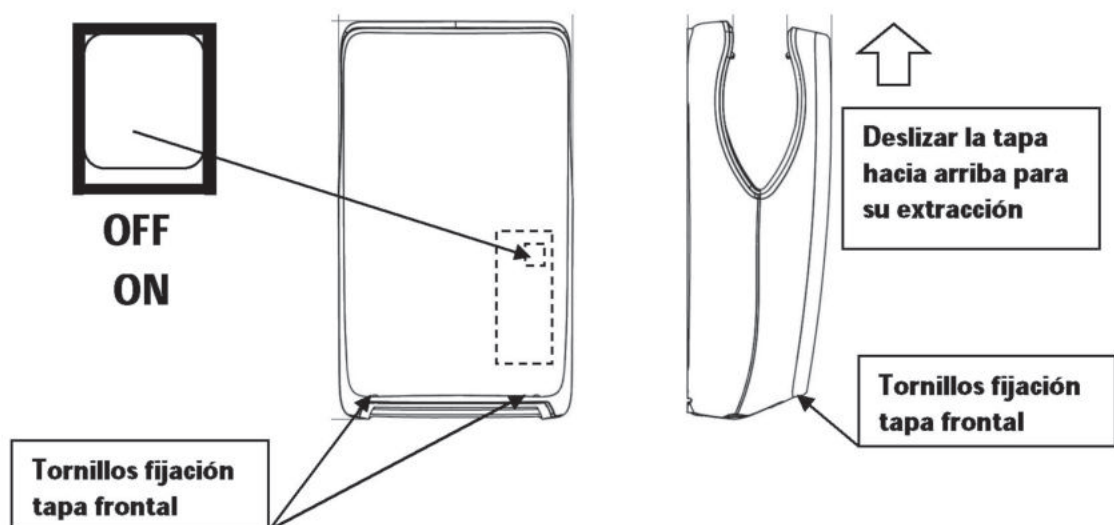


- 2- Fijar el **soporte de pared** de acero suministrado. Es de gran importancia para el sistema de evaporación que el secamanos se encuentre en una posición vertical nivelada, por lo que se recomienda hacer uso del nivel de burbuja incorporado en el soporte pared. La altura de instalación debe ser la que se indica a continuación:

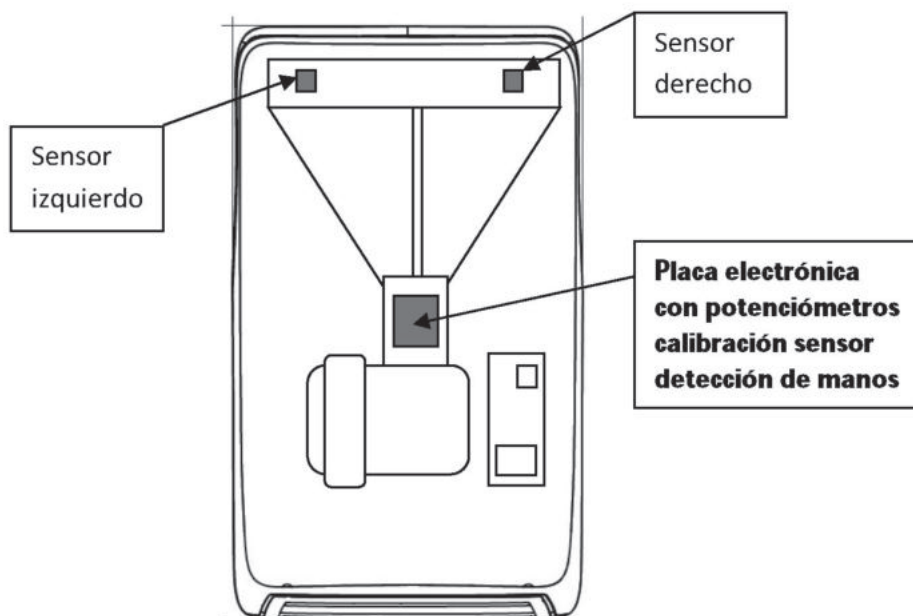


- 3- Poner en marcha el equipo secamanos conectándolo a la red eléctrica.
- 4- Si al probar por primera vez el secamanos, se observa que la detección de las manos por los sensores no es adecuada, se pueden re-**calibrar**. Para ello es necesario desmontar la tapa frontal.

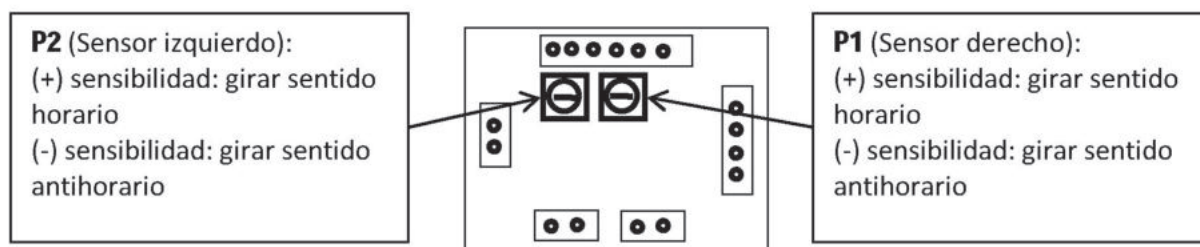
Para desmontar la tapa frontal se deben desatornillar los dos tornillos de la parte inferior y deslizarla tapa verticalmente hacia arriba. Al retirar la tapa será visible el interruptor principal del equipo. Se suministra en posición de encendido de fábrica.



Para re-calibrar los sensores de deben manipular los potenciómetros con cuidado. Se trata de un componente electrónico muy sensible. Con un destornillador de punta plana girar el potenciómetro correspondiente en sentido horario (sentido de las agujas del reloj) o anti horario (sentido inverso al de las agujas del reloj) según convenga.



IR SENSORS REGULATION - REGULACION SENSORES IR:



4. OPERACIÓN

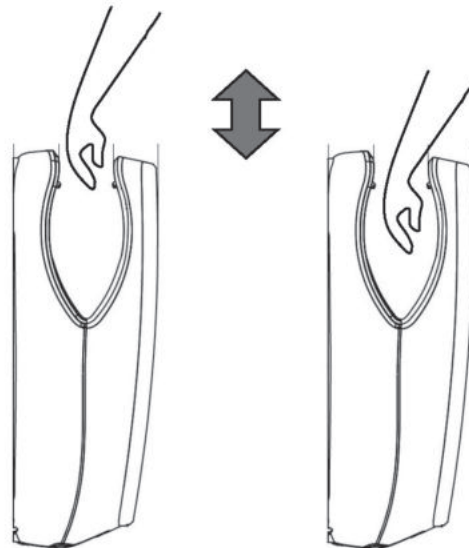
4.1 Secado

Para poner en marcha el secador de manos, es necesario que esté enchufado a corriente y el interruptor luminoso interno del equipo esté en la posición de encendido.

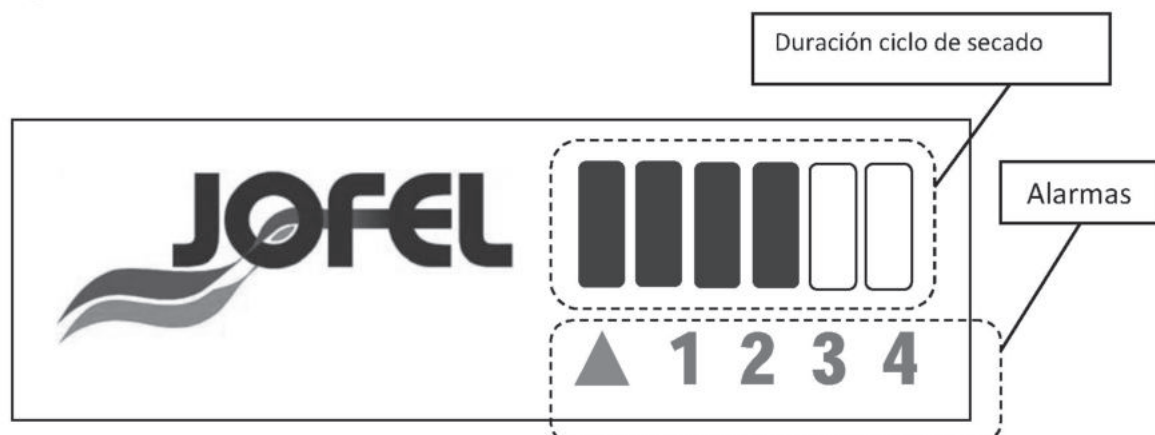
NOTA: El equipo se suministra de fábrica con el interruptor interno del equipo en posición de encendido, por lo que no es necesario desmontar la tapa frontal para activarlo.

Cuando enciendes el secador, el aparato realiza un test interno y tras unos segundos estará dispuesto para su correcto funcionamiento.

La forma adecuada de secado de manos es introducir las manos verticalmente con una separación natural entre ellas, de tal manera que los sensores IR las detecten correctamente.



Cuando el motor se pone en marcha, comenzará una cuenta atrás visible en el Display del aparato en forma de barras. El tiempo idóneo de secado es el de un ciclo de cuenta atrás de dichas barras. Aun así, si el usuario desea un mayor tiempo de secado, comienza otro ciclo sin necesidad de sacar y volver a introducir las manos. El tiempo máximo de secado es de 30 segundos.



Al retirar las manos del secador, este se apaga automáticamente.

4.2 Resistencia

La resistencia calefactora se activa partir de una temperatura ambiente aproximada menor a 25°C. Durante un ciclo de secado, las luces LED's del difusor se iluminan de color rojo si la resistencia está activada, mientras que si está desactivada se iluminan de color azul.



4.3 Sistema de evaporación

El equipo está preparado para recoger el agua que se desprenda de las manos durante el secado. El agua será conducida a un pequeño depósito ubicado dentro del equipo. El sistema detectará la presencia de agua y comenzará el proceso de evaporación. El sistema de evaporación actúa automáticamente, por lo que puede estar activo sin necesidad del funcionamiento del ciclo de secado.

4.3.1 Salida del vapor

Durante el proceso de evaporación es posible sea visible la salida de pequeñas cantidades de vapor de agua por la parte trasera del equipo apoyada en la pared. Este hecho entra dentro de la normalidad del funcionamiento del equipo. Por tanto, no debe ser motivo de alarma.

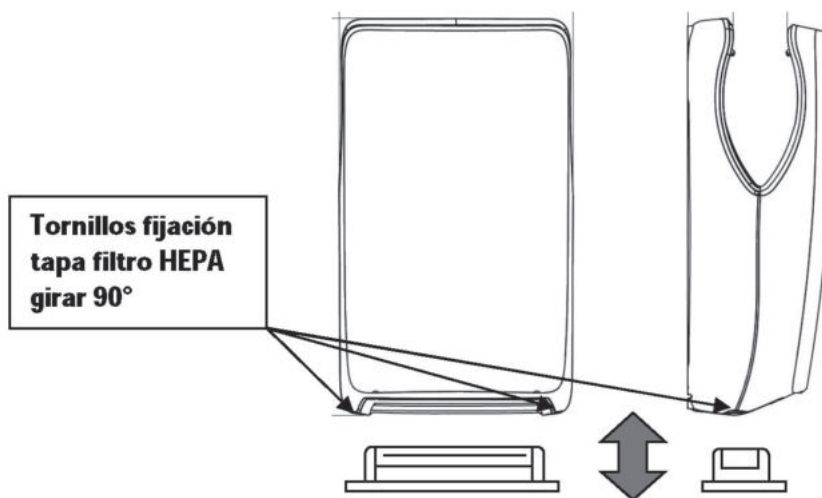
4.3.2 Desbordamiento por mal uso o avería

Como medida de seguridad, en caso de mal uso del equipo o por avería del sistema evaporador, el depósito está equipado con un desbordamiento que evacuará el agua al exterior del equipo sin provocar desperfectos al mismo.

5. MANTENIMIENTO

- **Filtro HEPA (▲+ 1 fijo).** Se activa cuando la aspiración está obstruida o filtro HEPA saturado. El equipo dejará de funcionar. Debe cambiar el filtro.

Para ello debe liberar la tapa de sujeción del filtro situada en la parte inferior de aparato. La tapa tiene dos tornillos de fijación. Para liberar, inserte una moneda o destornillador plano en la ranura del tornillo y gire 90°. La tapa quedará liberada y se podrá extraer sin esfuerzo.

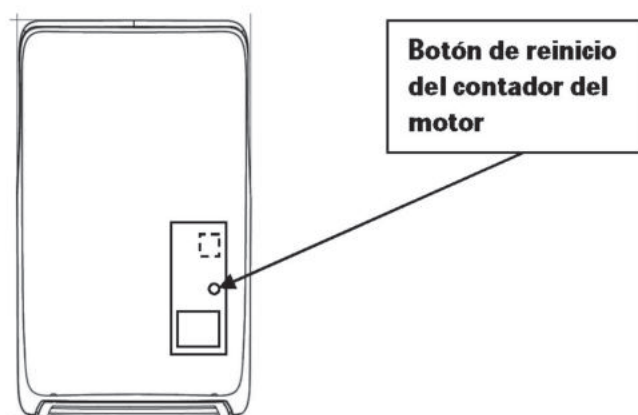


- **Avería en sistema de evaporación (▲+ 2 fijo).** Temperatura excesiva del sistema de evaporación. Bloqueo automático de este sistema. Contactar con Servicio Técnico.
- **Avería en sistema de evaporación (▲+ 2 intermitente + 4 fijo).** Problema de enfriamiento del sistema de evaporación. Contactar con Servicio Técnico.
- **Avería en sistema de evaporación (▲+ 2 intermitente + 4 intermitente).** Problema de calentamiento del sistema de evaporación. Contactar con Servicio Técnico.
- **Aviso de sistema de evaporación (▲+ 4 intermitente).** Sistema de evaporación activo más de 5 horas.
- **Escobillas motor (▲+ 3).** Aviso de que las escobillas del motor están llegando al final de su vida útil. En breve será necesario su reposición. Tras el cambio, es necesario reiniciar el contador del motor siguiendo las instrucciones indicadas en este apartado.
- **Triángulo amarillo (▲).** Se ha agotado el ciclo de funcionamiento programado para el secado de las manos de 30 segundos. Si los sensores detectaran un objeto estático durante un periodo de más de 30 segundos, el equipo se detendría de forma automática.

- **Ajuste de sensibilidad de sensores IR.** Girar potenciómetros para calibrar sensores infrarrojos a la distancia deseada, según se indica en el apartado 3.4.
- **Resistencia calefactora.** Si se observa que el aparato no dispensa aire caliente cuando los LED's del difusor están de color rojo, existe una avería en resistencia calefactora, esperar unos minutos a que se enfríe el aparato. Si se repite, contactar con Servicio Técnico.
- **Limpieza.** Limpiar con paño humedecido con agua. No utilizar ácidos ni lejías. Limpiar periódicamente los visores de los sensores IR.

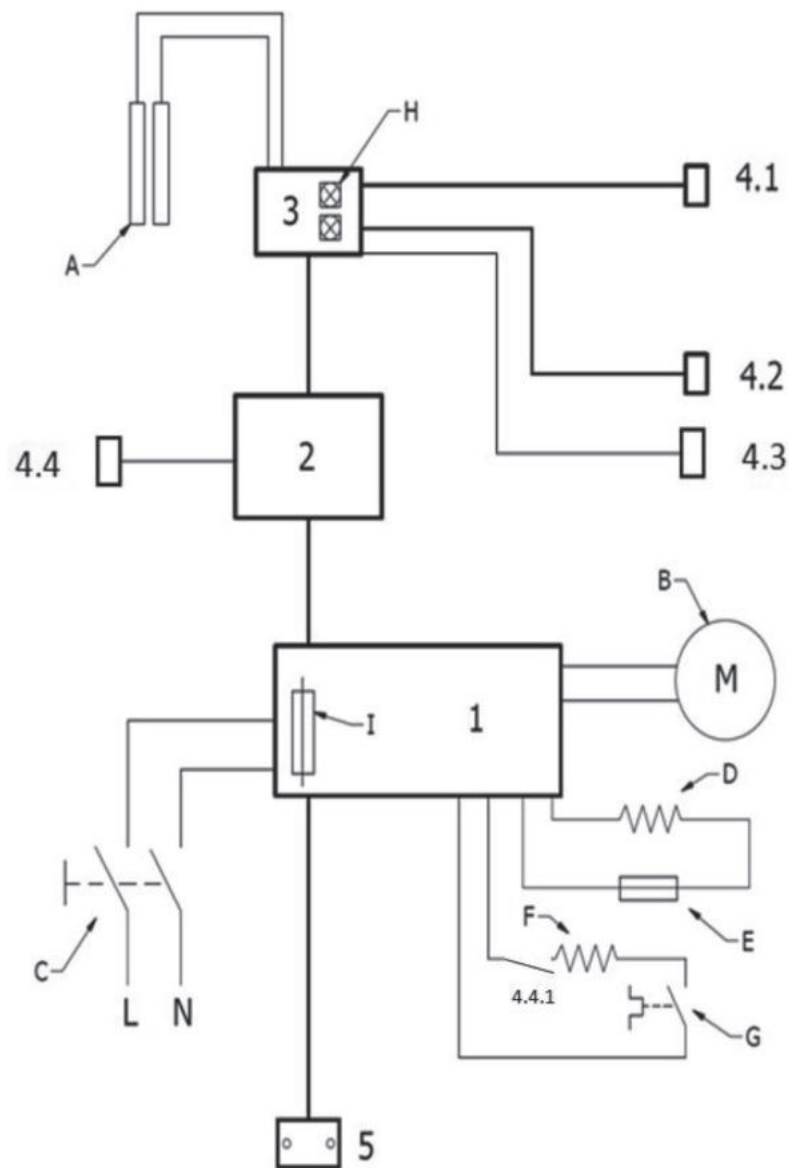
Nota: El botón que hay en la tapa de la electrónica sirve para **reiniciar el contador de servicios de funcionamiento del motor**, de tal forma que se indica cuándo se ha hecho el cambio de escobillas.

Para ello, mantener activado el botón y, simultáneamente, encender el aparato del interruptor luminoso. Mantenerlo pulsado unos segundos hasta que se enciende la primera barra. Una vez se libere el pulsador, se realiza la puesta a cero y se iluminan todas las barras de manera continua.



Nota: El equipo cuenta con un rebosadero para el depósito del evaporador. En caso de que se llegase a superar el límite de capacidad previsto, el líquido desbordará y será evacuado mediante un conducto previsto para tal efecto hasta el exterior. De esta forma se evita cualquier riesgo de mal funcionamiento.

6. DIAGRAMA DE CONEXIÓN



Circuitos:

1. Circuito alimentación
2. Circuito de potencia
3. Circuito distribuidor
- 4.1. y 4.2 Circuitos sensores IR
- 4.3 NTC evaporador
- 4.4 Relé resistencia evaporador
- 4.4.1 Contacto relé evaporador
5. Sensor de presión y temperatura

- A. Leds difusores
- B. Motor 1 kW 230 V 50 Hz
- C. Interruptor principal
- D. Resistencia 500 W 230 V 50 Hz
- E. Fusible térmico
- F. Resistencia evaporador 50 W 230 V 50 Hz
- G. Protector térmico
- H. Potenciómetros sensor IR
- I. Fusible entrada corriente 16 A

7. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Voltaje	230V~50Hz	Tipo de motor	Universal
Potencia total	1550 W	Clase de aislamiento	Clase II
Potencia motor	1000 W	Clase de protección	IP21
Potencia resistencia aire	500 W	Dimensiones	320 x 540 x 180
Potencia resistencia evaporadora	50W	Peso	6,650 kg

Placa de características:



Simbología empleada en la placa de características del equipo:

IP	Sistema de codificación para indicar los grados de protección proporcionados por una envolvente contra el acceso a partes peligrosas, la penetración de cuerpos sólidos extraños, la penetración de agua y para suministrar una información adicional unida a la referencia de protección.
V	Voltaje
AC	Corriente alterna
Hz	Frecuencia en Hercios
W	Potencia en Vatios
A	Intensidad de corriente en Amperios
	Aislamiento eléctrico CLASE II: No requiere toma de tierra
	CE Marcado Comunidad Europea
	RoHS & WEEE Directiva Europea de Residuos Eléctricos

8. CONTENIDO DEL EMBALAJE

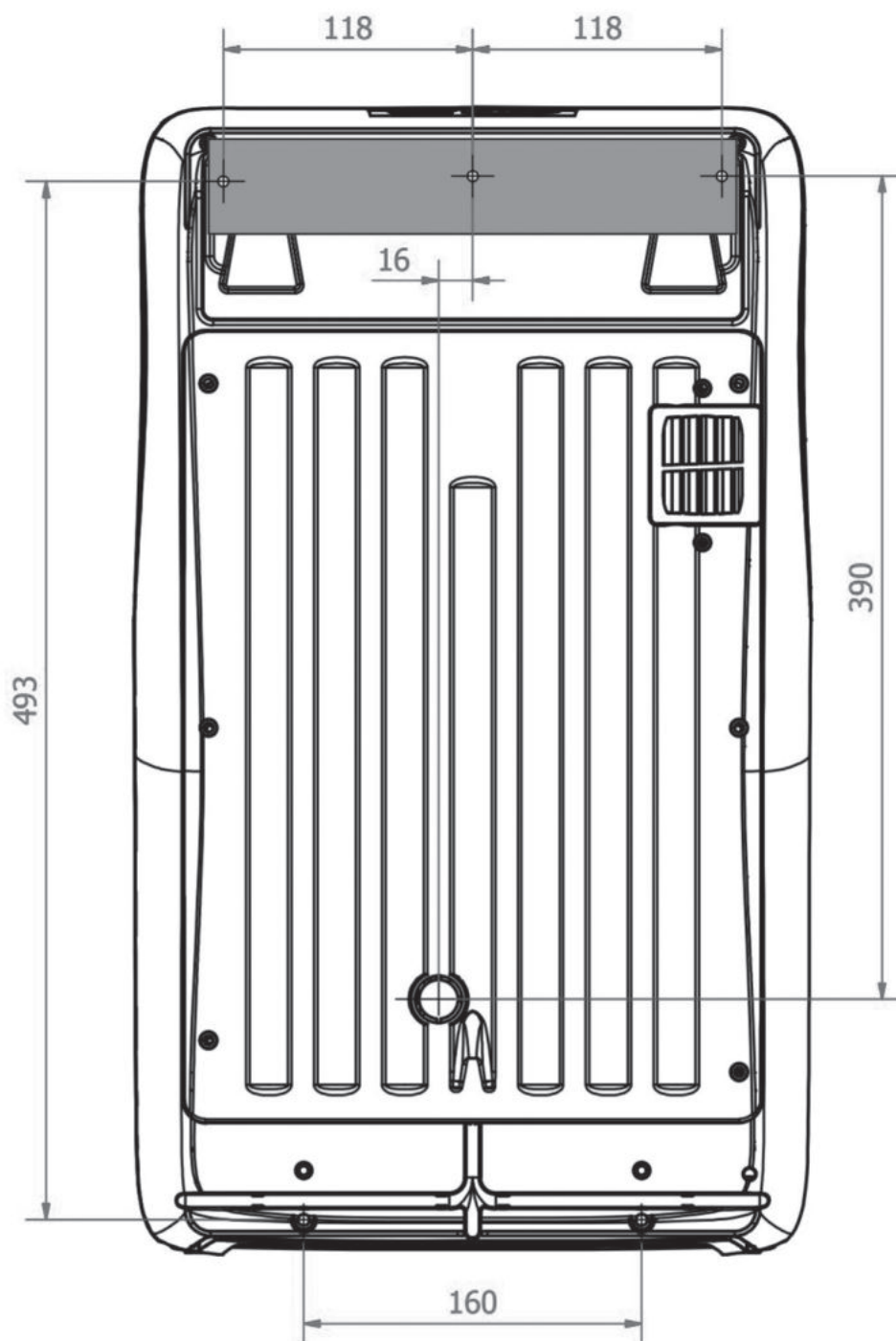
- Secador de manos Tifón (AA25050 / AA25550/ AA25650/AA25950)
- Soporte de pared con burbuja para nivelación
- Tornillería para la fijación del soporte y el equipo a la pared.
- Documento de garantía
- Manual de instalación

9. PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

En cumplimiento de la Directiva RoHS "Directiva 2002/95/EC" sobre aparatos eléctricos y electrónicos, este equipo secamanos eléctrico no contiene plomo, mercurio, cadmio, cromo hexavalente, bifenilos polibromados (PBB) o éteres difenil polibromados (PBDE).



Este símbolo de un contenedor tachado es visible en la placa de características del equipo secamanos. Indica que al final de la vida útil del equipo secamanos, éste no debe ser mezclado con los residuos domésticos generales. Para facilitar su reciclado y evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud puede entregar el equipo en los centros específicos de recogida para electrodomésticos y aparatos eléctricos, acondicionados y diferenciados por las administraciones locales o las agencias de gestión de residuos urbanos que faciliten este servicio en su localidad.



JOFEL